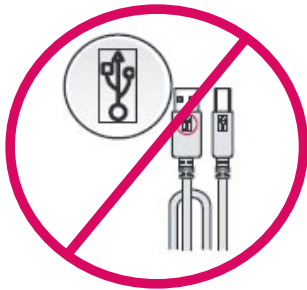


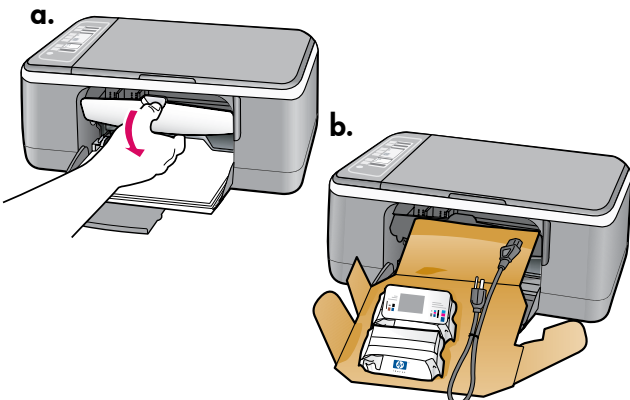


1



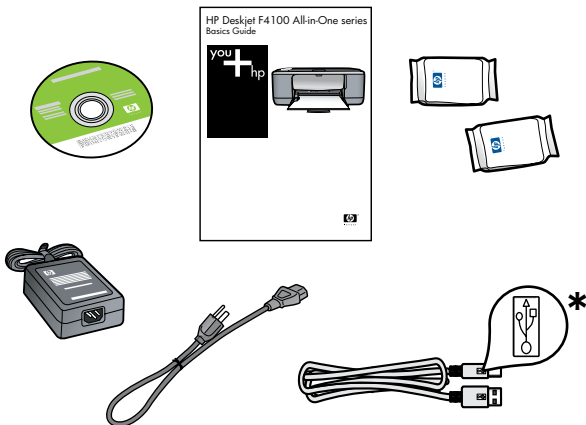
- DE** **WARNUNG:** Schließen Sie das USB-Kabel erst in Schritt 14 an, damit die Software richtig installiert wird.
- FR** **AVERTISSEMENT :** pour garantir une installation correcte du logiciel, ne connectez pas le câble USB avant l'étape 14.
- IT** **AVVERTENZA:** per assicurare l'installazione corretta del software, non collegare il cavo USB fino al punto 14.
- NL** **WAARSCHUWING:** Sluit de USB-kabel niet aan vóór stap 14. De software kan anders mogelijk niet goed worden geïnstalleerd.

2



- DE** Öffnen Sie das Papierfach und anschließend die Patronenklappe.
WICHTIG: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
- FR** Abaissez le bac d'alimentation du papier et ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
IMPORTANT : retirez tout matériel d'emballage du périphérique.
- IT** Abbassare il vassoio della carta e lo sportello delle cartucce di stampa.
IMPORTANTE: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dalla periferica.
- NL** Laat de papierlade en de toegangsklep voor de printcartridge zakken.
BELANGRIJK: Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat.

3

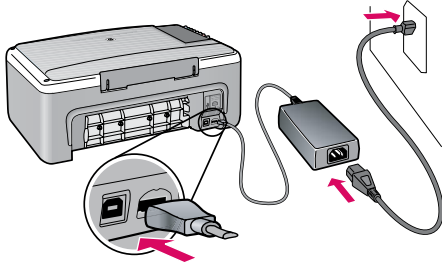


- DE** Überprüfen Sie den Packungsinhalt. Der Lieferumfang ist nicht bei allen Modellen identisch.
* Erwerben Sie ein separates USB-Kabel, wenn es im Lieferumfang nicht enthalten ist.
- FR** Vérifiez le contenu du carton. Le contenu du carton peut varier.
* Achetez un câble USB séparément si aucun n'est inclus.
- IT** Verificare il contenuto della confezione. Il contenuto della confezione potrebbe variare.
* Acquistare un cavo USB separatamente se non è incluso.
- NL** Controleer de inhoud van de doos. De inhoud kan per doos verschillend zijn.
* Schaf een USB-kabel aan wanneer er geen kabel is meegeleverd.

DE **FR** **IT** **NL**

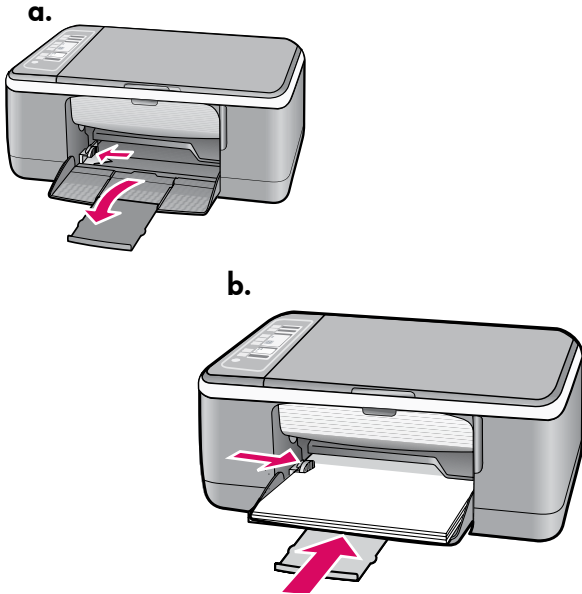


4



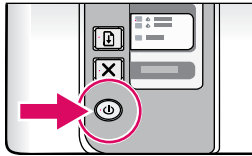
- DE Schließen Sie das Netzkabel und das Netzteil an.
- FR Connectez le cordon d'alimentation et l'adaptateur.
- IT Collegare l'adattatore e il cavo di alimentazione.
- NL Sluit het netsnoer en de adapter aan.

5



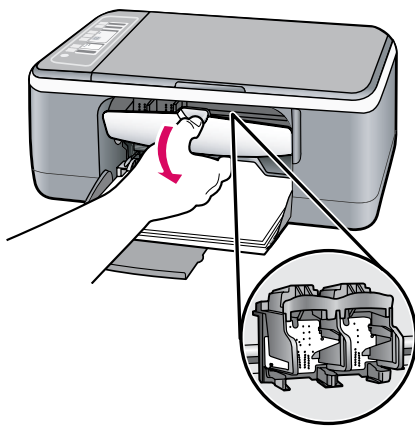
- DE Legen Sie normales weißes Papier ein.
ACHTUNG: Drücken Sie das Papier nicht mit Gewalt in das Papierfach.
- FR Chargez du papier blanc ordinaire.
ATTENTION : ne poussez pas le papier trop loin dans le bac d'alimentation.
- IT Caricare carta bianca comune.
ATTENZIONE: non spingere eccessivamente la carta nel vassoio.
- NL Plaats wit standaardpapier.
VOORZICHTIG: Duw het papier niet te ver in de lade.

6



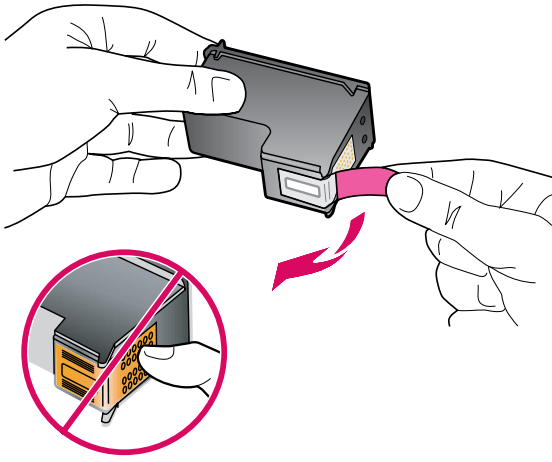
- DE Drücken Sie ⏻ (**Ein-Taste**).
- FR Appuyez sur ⏻ (bouton **Marche**).
- IT Premere ⏻ (pulsante **On**).
- NL Druk op ⏻ (knop **Aan**).

7



- DE Öffnen Sie die Patronenklappe. Warten Sie, bis der Tintenpatronenwagen in die Mitte fährt.
WICHTIG: Das Gerät muss eingeschaltet sein, damit die Tintenpatronen eingesetzt werden können.
- FR Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Attendez que le chariot d'impression se déplace vers le centre du périphérique.
IMPORTANT : pour insérer la cartouche d'impression, le périphérique doit être allumé.
- IT Aprire lo sportello delle cartucce di stampa. Attendere fino a quando il carrello di stampa si sposta al centro.
IMPORTANTE: è necessario che la periferica sia accesa per inserire le cartucce.
- NL Open de toegangsklep van de printcartridge. Wacht tot de wagen naar het midden is verplaatst.
BELANGRIJK: Het apparaat moet ingeschakeld zijn voordat u de cartridges kunt plaatsen.

8



DE

Entfernen Sie den Schutzfilm von beiden Tintenpatronen.
ACHTUNG: Berühren Sie auf keinen Fall die kupferfarbenen Kontakte, und bringen Sie die Schutzfolie nicht wieder an.

FR

Retirez le ruban adhésif de la cartouche.
ATTENTION : ne touchez pas les contacts en cuivre et ne remplacez pas le ruban adhésif sur la cartouche.

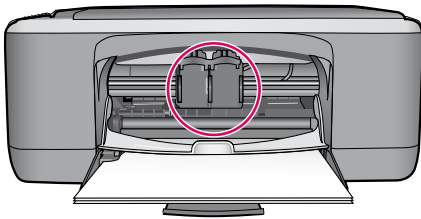
IT

Rimuovere il nastro da entrambe le cartucce.
ATTENZIONE: non toccare i contatti color rame e non tentare di riapplicare il nastro alle cartucce.

NL

Verwijder de tape van beide cartridges.
VOORZICHTIG: Raak de koperkleurige contactpunten niet aan en bevestig de tape niet opnieuw op de cartridges.

9



DE

a. Halten Sie die Tintenpatronen mit dem HP-Logo nach oben.
b. Setzen Sie die dreifarbige Tintenpatrone in den linken Steckplatz und die schwarze Tintenpatrone in den rechten Steckplatz. Drücken Sie die Tintenpatronen fest in die Halterungen, bis sie einrasten.

FR

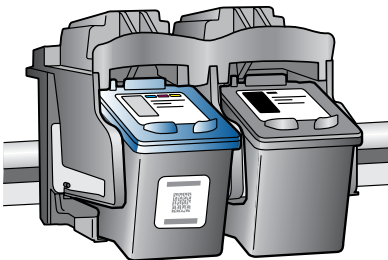
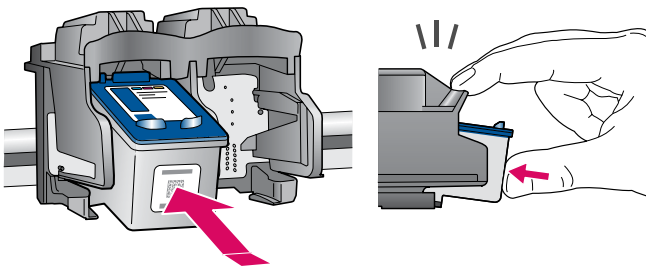
a. Tenez la cartouche de manière à ce que le logo HP soit vers le haut.
b. Insérez la cartouche d'impression couleur dans le logement gauche. Assurez-vous d'appuyer fermement sur la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son logement.

IT

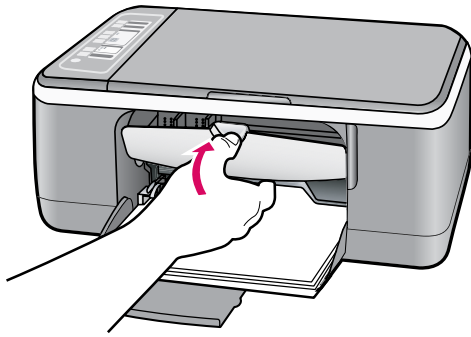
a. Tenere le cartucce con il logo HP rivolto verso l'alto.
b. Inserire la cartuccia **in tricromia** nell'**alloggiamento sinistro** e la **cartuccia del nero** nell'**alloggiamento destro**. Assicurarsi di spingere **con decisione** le cartucce finché non **scattano in posizione**.

NL

a. Houd de cartridges vast met het HP-logo naar boven gericht.
b. Plaats de driekleurencartridge in de linkersleuf en de zwarte-cartridge in de rechtersleuf. Zorg ervoor dat de cartridges stevig worden aangedrukt totdat deze op hun plaats klikken.

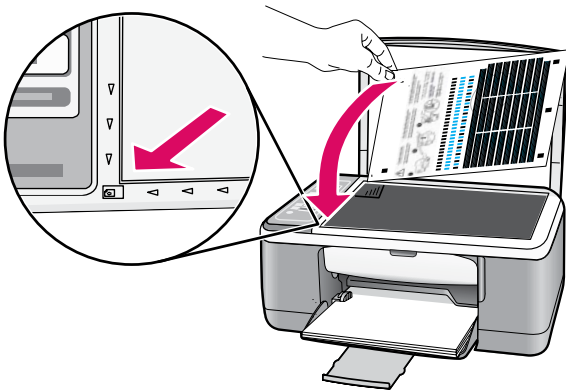


10



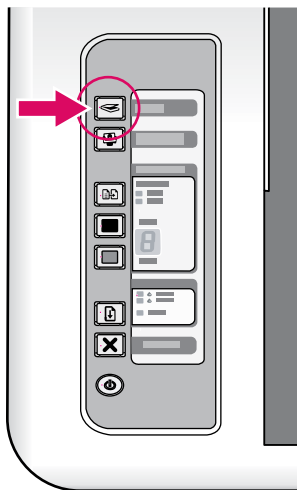
- (DE) Schließen Sie die Patronenklappe.
WICHTIG: Warten Sie, bis die Ausrichtungsseite automatisch gedruckt wurde.
- (FR) Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
IMPORTANT : attendez que la page d'alignement s'imprime automatiquement.
- (IT) Chiudere lo sportello delle cartucce di stampa.
IMPORTANTE: attendere mentre la pagina di allineamento viene stampata automaticamente.
- (NL) Sluit de toegangsklep voor de printcartridge.
BELANGRIJK: Wacht tot de uitlijningspagina automatisch wordt afgedrukt.





11



- (DE) Legen Sie die Ausrichtungsseite nach dem Ausdruck mit der bedruckten Seite nach unten auf das Glas, wie in der Abbildung gezeigt. Schließen Sie die Abdeckung.
- (FR) Après l'impression de la page d'alignement, placez-la sur la vitre, face vers le bas, comme illustré. Fermez le capot.
- (IT) Al termine della stampa, collocare la pagina di allineamento sulla superficie di scansione con il lato di stampa rivolto verso il basso, come mostrato nella figura. Chiudere il coperchio.
- (NL) Nadat de uitlijningspagina is afgedrukt, plaatst u deze met de bedrukte kant naar beneden op de glasplaat (zie afbeelding). Sluit het deksel.

12



- (DE) Drücken Sie  (**Scan-Taste**), um die Ausrichtung abzuschließen.
Warten Sie, bis die grüne Anzeige "Ein" aufhört zu blinken.
- (FR) Appuyez sur  (bouton **Numérisation**) pour lancer l'alignement.
Attendez que le voyant vert Activer ne clignote plus.
- (IT) Premere  (pulsante **Scansione**) per completare l'allineamento.
Attendere che la spia verde **On** smetta di lampeggiare.
- (NL) Druk op  (knop **Scannen**) om de uitlijning te voltooien.
Wacht tot het groene Aan-lampje stopt met knipperen.

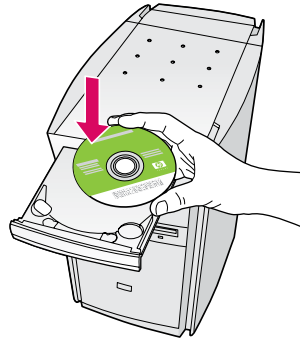
13



- DE** Wählen Sie die CD mit der Geräte-Software aus.
- FR** Choisissez le CD-ROM du logiciel du périphérique.
- IT** Selezionare il CD del software della periferica.
- NL** Pak de cd met de software voor het apparaat.

- DE** Im Lieferumfang Ihres Geräts ist möglicherweise auch eine Dokumentations-CD enthalten.
- FR** Un CD-ROM de documentation peut également être inclus dans le carton.
- IT** Nella confezione potrebbe essere incluso anche un CD con la documentazione relativa alla periferica.
- NL** Het is ook mogelijk dat de doos een cd met documentatie bevat.

14a Windows:



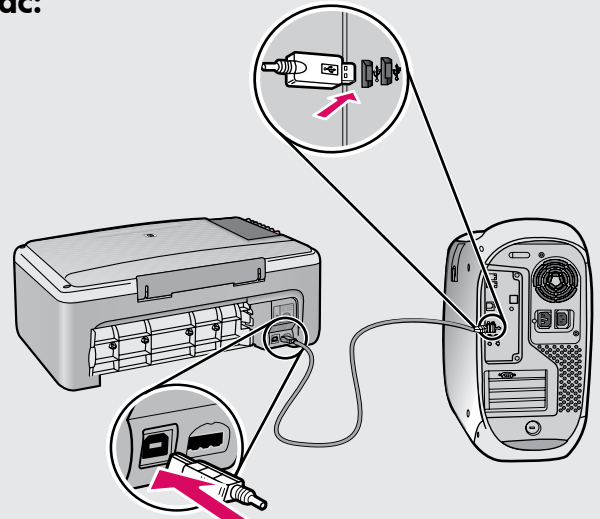
- DE** **Windows:** Legen Sie die CD in den Computer ein, nachdem er eingeschaltet und hochgefahren wurde.
WICHTIG: Wenn die CD nach dem Einlegen nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz", dann auf das Symbol der **CD-ROM** mit dem HP Logo und zuletzt auf die Datei **setup.exe**.

- FR** **Windows :** allumez l'ordinateur et attendez qu'il ait démarré pour insérer le CD-ROM dans le lecteur.
IMPORTANT : si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, double-cliquez sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'icône du **CD-ROM** ayant le logo HP, puis sur le fichier **setup.exe**.

- IT** **Windows:** accendere ed avviare il computer e inserire il CD nella relativa unità.
IMPORTANTE: se la schermata di avvio non viene visualizzata, fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi sull'icona del **CD-ROM** con l'icona HP e infine su **setup.exe**.

- NL** **Windows:** Plaats de cd in de computer, nadat deze is opgestart.
BELANGRIJK: Als het opstartscherm niet verschijnt, dubbelklikt u achtereenvolgens op **Deze computer**, op het pictogram **Cd-rom** met het HP logo en vervolgens op **setup.exe**.

Mac:



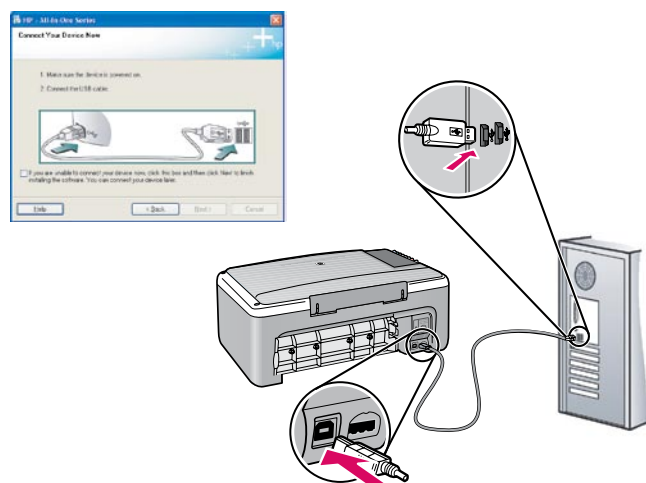
- DE** **Macintosh:** Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss auf der Rückseite des HP All-in-One und anschließend mit einem freien USB-Anschluss des Computers.

- FR** **Mac :** connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.

- IT** **Macintosh:** collegare il cavo USB alla porta sul retro dell'unità HP All-in-One, quindi a una porta USB qualsiasi sul computer.

- NL** **Mac:** Sluit de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een willekeurige USB-poort van de computer.

14b Windows:



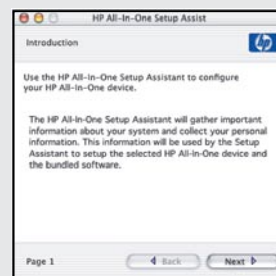
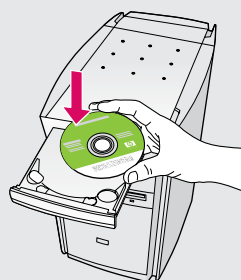
DE Windows: Sobald die USB-Aufforderung angezeigt wird, schließen Sie das USB-Kabel an den Anschluss auf der Rückseite des HP All-in-One und anschließend an einen beliebigen USB-Anschluss des Computers an.

FR Windows : une fois l'invite USB affichée, connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.

IT Windows: quando viene visualizzata la richiesta, collegare il cavo USB alla porta sul retro dell'unità HP All-in-One, quindi a una porta USB qualsiasi sul computer

NL Windows: Zodra u dit wordt gevraagd, sluit u de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een willekeurige USB-poort van de computer.

Mac:



DE Macintosh: Legen Sie die CD ein. Doppelklicken Sie auf das Symbol für den **HP All-in-One Installer**. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

FR Mac : insérez le CD-ROM. Double-cliquez sur l'icône **HP All-in-One Installer**. Suivez les instructions affichées à l'écran.

IT Macintosh: inserire il CD. Fare doppio clic sull'icona **HP All-in-One Installer**. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

NL Mac: Plaats de cd. Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer**. Volg de aanwijzingen op het scherm.

15 Windows:

DE Windows: Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Softwareinstallation abzuschließen.

FR Windows : suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le logiciel.

IT Windows: attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione del software.

NL Windows: Installeer de software volgens de aanwijzingen op het scherm.

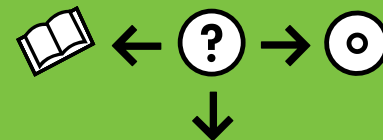
Mac:

DE Macintosh: Schließen Sie den Bildschirm **"Systemassistent"** ab.

FR Mac : renseignez l'écran de l'assistant de configuration.

IT Macintosh: completare la schermata **Impostazione Assistita**.

NL Mac: Vul het scherm **Configuratie-assistent** in.



DE **Problem:** (Nur Windows) Sie haben die Bildschirmanzeige für das Anschließen des USB-Kabels nicht gesehen.
Lösung: Schließen Sie alle Fenster. Nehmen Sie die grüne HP All-in-One Windows-CD aus dem Laufwerk, und legen Sie sie wieder ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 14.

FR **Problème :** (Windows uniquement) l'écran vous invitant à connecter le câble USB ne s'affiche pas.

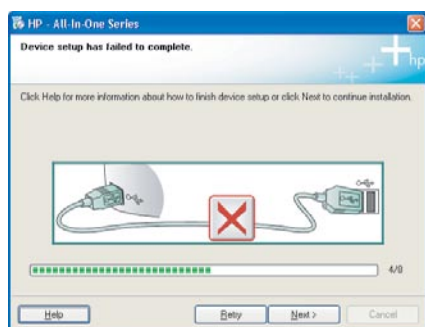
Action : cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Retirez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows, puis introduisez-le de nouveau. Reportez-vous à l'étape 14.

IT **Problema:** la schermata che richiede di collegare il cavo USB non viene visualizzata (solo per Windows).

Soluzione: annullare tutte le schermate. Rimuovere e reinserire il CD verde di HP All-in-One per Windows. Vedere il Punto 14.

NL **Probleem:** (Alleen Windows) U bent niet gevraagd om de USB-kabel aan te sluiten.

Oplossing: Klik in alle vensters op Annuleren. Verwijder de groene HP All-in-One Windows-cd en plaats deze opnieuw in het cd-rom-station. Zie stap 14.



DE **Problem:** (Nur Windows) Auf dem Bildschirm wird die Meldung "Geräteinstallation konnte nicht abgeschlossen werden" angezeigt.

Lösung: Stecken Sie das Gerät aus, und schließen Sie es wieder an. Überprüfen Sie alle Verbindungen. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel am Computer angeschlossen ist. Schließen Sie das USB-Kabel nicht an eine Tastatur oder einen USB-Hub ohne Stromversorgung an. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 14.

FR **Problème :** (Windows uniquement) l'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

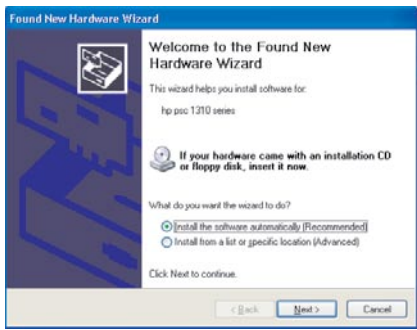
Action : débranchez le périphérique et rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ni sur un concentrateur USB non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous à l'étape 14.

IT **Problema:** viene visualizzata la schermata **Non è stato possibile completare la configurazione della periferica** (solo per Windows).

Soluzione: scollegare la periferica e collegarla di nuovo. Controllare tutti i collegamenti. Assicurarsi che il cavo USB sia stato collegato al computer. Non collegare il cavo USB alla tastiera o a un hub USB non alimentato. Vedere il Punto 14.

NL **Probleem:** (Alleen Windows) Het scherm **Installatie van het apparaat kon niet worden** voltooid verschijnt.

Oplossing: Ontkoppel het apparaat en sluit het opnieuw aan. Controleer alle verbindingen. Controleer of de USB-kabel op de computer is aangesloten. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een USB-hub zonder voeding. Zie stap 14.



DE **Problem:** (Nur Windows) Der Microsoft-Bildschirm "Hardware-Assistent" wird angezeigt.
Lösung: Schließen Sie alle Fenster. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und legen Sie anschließend die grüne HP All-in-One Windows-CD ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 13 und 14.

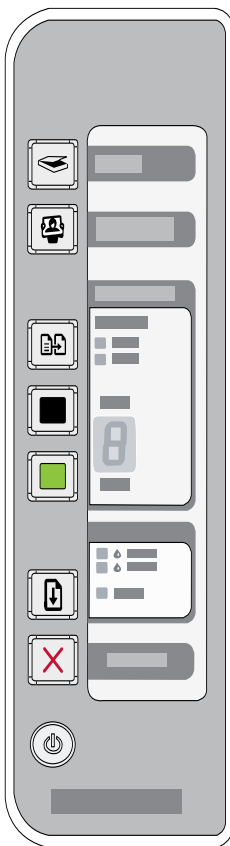
FR **Problème :** (Windows uniquement) l'écran Microsoft **Ajout de matériel** s'affiche.
Action : cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows. Reportez-vous aux étapes 13 et 14.

IT **Problema:** la schermata **Installazione guidata hardware** di Microsoft non viene visualizzata (solo per Windows).
Soluzione: annullare tutte le schermate. Scollegare il cavo USB, quindi inserire il CD verde di HP All-in-One per Windows. Vedere i Punti 13 e 14.

NL **Probleem:** (Alleen Windows) Het Microsoft-scherm **Hardware** toevoegen verschijnt.
Oplossing: Klik in alle vensters op Annuleren. Verwijder de USB-kabel en plaats de groene HP All-in-One Windows-cd in het cd-rom-station. Zie stap 13 en 14.

Bedienfeld
 Panneau de commande

Pannello di controllo
 Bedieningspaneel



	Scannen Numérisation	Scansione Scannen
	Photosmart Essential Photosmart Essential	Photosmart Essential Photosmart Essential
	Papiertyp Type de papier	Tipo carta Papiersoort
	Schwarz (Start Kopieren) Copier, Noir	Avvio copia Nero Start kopiëren - Zwart
	Farbe (Start Kopieren) Copier, Couleur	Avvio copia Colore Start kopiëren - Kleur
	Überprüfen Sie die Anzeigen für die Tintenpatronen Voyants Vérifier cartouche d'impression	Spia Verifica cartucce di stampa Lampje Controleer de printcartridge
	Fortsetzen Repandre	Riprendi Doorgaan
	Abbrechen Annuler	Annulla Annuleren
	Ein Marche	On Aan